

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1256/2010

zo 17. decembra 2010,

ktorým sa ustanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb v Čiernom mori na rok 2011

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Podľa článku 43 ods. 3 zmluvy Rada na návrh Komisie prijíma opatrenia týkajúce sa určovania a pridelovania rybolovných možností.
- (2) V nariadení Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu⁽¹⁾ sa vyžaduje, aby sa stanovili opatrenia spravujúce prístup do vôd a k zdrojom, ako aj udržateľné vykonávanie rybolovných činností, pričom sa zohľadnia dostupné vedecké odporúčania, a najmä správa, vypracovaná Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybné hospodárstvo.
- (3) Úlohou Rady je prijímať opatrenia, ktorými sa určujú a pridelujú rybolovné možnosti podľa rybolovnej oblasti alebo skupiny rybolovných oblastí, čo podľa potreby zahŕňa aj určité funkčne súvisiace podmienky. Rybolovné možnosti by sa mali rozdeliť medzi členské štáty tak, aby sa každému členskému štátu zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností v každej zásobe alebo oblasti rybolovu, pričom by sa mali riadne zohľadniť ciele spoločnej rybárskej politiky ustanovené v nariadení (ES) č. 2371/2002.
- (4) Celkový povolený výlov (total allowable catch, TAC) by sa mal stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali vziať do úvahy biologické a sociálnoekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, a zároveň by sa mali zohľadniť názory vyjadrené počas konzultácií so zúčastnenými stranami.
- (5) Využívanie rybolovných možností stanovených v tomto nariadení podlieha nariadeniu Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁽²⁾, a najmä článkom 33 a 34 uvedeného nariadenia o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia a o oznamovaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je

preto potrebné spresniť kódy, ktoré členské štáty používajú pri zasielaní údajov Komisii týkajúcich sa vykládok zásob, ktoré sú predmetom tohto nariadenia.

- (6) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov a kvót presahujúce rok⁽³⁾, sa musia určiť zásoby, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia, ktoré sú v uvedenom nariadení ustanovené.
- (7) Aby sa predišlo prerušeniu rybolovných činností a na zabezpečenie živobytia rybárov Únie je dôležité otvoriť tieto oblasti rybolovu od 1. januára 2011. Z dôvodov naliehavosti by malo toto nariadenie nadobudnúť účinnosť bezodkladne po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMŮV

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa na rok 2011 ustanovujú rybolovné možnosti pre určité zásoby rýb v Čiernom mori.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na plavidlá EÚ pôsobiace v Čiernom mori.

Článok 3

Vymedzenia pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „GKRS“ je Generálna komisia pre rybolov v Stredomorí;
- b) „Čierne more“ je geografická podoblasť GKRS definovaná v uznesení GFCM/33/2009/2;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3.

- c) „plavidlo EÚ“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a registrované v Únii;
- d) „celkový povolený výlov (TAC)“ je množstvo, ktoré je možné každý rok uloviť z každej zásoby;
- e) „kvóta“ je podiel z TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine.

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 4

TAC a pridelovanie

TAC, pridelovanie týchto TAC členským štátom a podľa potreby aj určité funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe.

Článok 5

Osobitné ustanovenia o pridelovaní

Pridelovanie rybolovných možností členským štátom podľa tohto nariadenia platí bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002;
- b) prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatočné vykládky povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96;
- d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96;

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2010

- e) zníženia podľa článkov 37, 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 6

Podmienky vykládky úlovkov a vedľajších úlovkov

Ryby zo zásob, pre ktoré sa týmto nariadením stanovujú rybolovné možnosti, zostanú na palube alebo sa vyložia, len ak:

- a) tieto úlovky ulovili plavidlá členského štátu, ktoré majú kvótu, a táto kvóta nie je vyčerpaná, alebo
- b) tieto úlovky predstavujú časť kvóty Únie, ktorá nebola rozdelená medzi kvóty členských štátov, a táto kvóta Únie sa nevyčerpala.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 7

Zasielanie údajov

Keď podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zasielajú členské štáty Komisii údaje o vykládkach ulovených zásob, použijú pri tom kódy zásob stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2011.

Za Radu

predseda

S. VANACKERE

PRÍLOHA

TAC PLATNÉ PRE PLAVIDLÁ EÚ V OBLASTIACH, V KTORÝCH SÚ TAC STANOVENÉ PODĽA DRUHOV A OBLASTÍ

V uvedených tabuľkách sú stanovené TAC a kvóty (v tonách živej hmotnosti) podľa zásob a podľa potreby aj funkčne súvisiacich podmienok.

Zásoby rýb sa uvádzajú podľa abecedného poradia latinských názvov príslušných druhov. Na účely tohto nariadenia sa uvádza táto tabuľka zhody medzi latinskými názvami a zodpovedajúcimi bežnými názvami:

Vedecký názov	3-miestny abecedný kód	Bežný názov
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Kalkan veľký
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Šprota severná

Druh:	Zóna:
Kalkan veľký <i>Psetta maxima</i>	Čierne more TUR/F3742C
Bulharsko	43,2 ⁽¹⁾
Rumunsko	43,2 ⁽¹⁾
EÚ	86,4 ⁽¹⁾
TAC	Neuplatňuje sa.

Analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.

⁽¹⁾ Medzi 15. aprílom a 15. júnom 2011 sa nepovoľuje žiadna rybolovná činnosť.

Druh:	Zóna:
Šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	Čierne more SPR/F3742C
Bulharsko	8 032,5
Rumunsko	3 442,5
EÚ	11 475
TAC	Neuplatňuje sa.

Analytický TAC
Článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.
Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.